

ok.

Bedienungsanleitung OFK 46412 A2 Kühl-Gefrier-Kombi

WICHTIGES DOKUMENT! BITTE MIT KAUFBELEG AUFBEWAHREN

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Gerätes. Sie haben gut gewählt. Ihr ok. – Gerät wurde für den Einsatz im privaten Haushalt gebaut und ist ein Qualitäts-erzeugnis, das höchste technische Ansprüche mit praxisgerechtem Bedienkomfort verbindet– wie andere ok. - Geräte auch, die zur vollen Zufriedenheit ihrer Besitzer in ganz Europa arbeiten.

Diese Anleitung bitte gut durchlesen.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise für die Installation, den Betrieb und den Unterhalt des Gerätes. Eine korrekte Bedienung trägt wesentlich zur effizienten Energienutzung bei und minimiert den Energieverbrauch im Betrieb.

Eine unsachgemäße Verwendung des Gerätes kann gefährlich sein, insbesondere für Kinder.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer weiter. Bei Fragen zu Themen, die in dieser Bedienungsanleitung für Sie nicht ausführlich beschrieben sind, kontaktieren Sie den Kundendienst.

Der Hersteller arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle. Bitte haben Sie deshalb Verständnis dafür, dass wir uns Änderungen in Form, Ausstattung und Technik vorbehalten müssen.

Inhaltsverzeichnis

1	Umweltschutz.....	3
2	Gebrauchs- und Sicherheitshinweise	4
2.1	Sicherheitshinweise	4
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	4
2.3	Besondere Sicherheitshinweise	5
2.4	Kühlmittel.....	5
3	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
4	Vor der ersten Inbetriebnahme.....	6
4.1	Aufstellen.....	7
4.2	Nivellieren.....	9
5	Geräteausstattung.....	9
6	Betrieb.....	10
6.1	Gerät einschalten.....	10
6.2	Temperatur einstellen	10
7	Die Lagerung von Lebensmitteln.....	11
7.1	Anordnung der Abstellregale.....	11
7.2	Richtige Lagerung.....	11
7.3	Eiswürfel herstellen.....	14
8	Abtauen.....	14
9	Gerät ausschalten	15
10	Reinigung und Pflege.....	15
11	Leuchtmittel auswechseln	16
12	Tipps zur Energieeinsparung.....	16
13	Türanschlagwechsel	17
14	Betriebsgeräusche	19

15	Kundendienst	21
16	Technische Angaben.....	22
17	CE-Konformitätserklärung	22
18	Produktdatenblatt für Haushaltskühlgeräte	23

1 Umweltschutz

Entsorgung von Geräten



Dieses Gerät ist ausgezeichnet lt. Vorgabe der Europäischen Entsorgungsvorschrift

2012 / 19 / EU

Sie stellt sicher, dass das Produkt ordentlich entsorgt wird. Durch die umweltfreundliche Entsorgung stellen Sie sicher, dass eventuelle gesundheitliche Schäden durch Falschentsorgung vermieden werden.

Das Symbol der Tonne auf dem Produkt oder den Begleitpapieren zeigt an, dass dieses Gerät nicht wie Haushaltsmüll zu behandeln ist. Stattdessen soll es dem Sammelpunkt zugeführt werden für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Gerätschaften.

Die Entsorgung muss nach den jeweils örtlich gültigen Bestimmungen vorgenommen werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder Entsorgungsfirma.

Machen Sie ausgediente Altgeräte vor der Entsorgung unbrauchbar:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Trennen Sie den Stecker vom Netzkabel.
- Entfernen oder zerstören Sie evtl. vorhandene Schnapp- und Riegelschlösser.

Dadurch verhindern Sie, dass sich spielende Kinder im Gerät einsperren (Ersticken-gefahr!) oder in andere lebensgefährliche Situationen geraten. Kinder können Gefahren, die im Umgang mit Haushaltsgeräten liegen, oft nicht erkennen. Sorgen Sie deshalb für die notwendige Aufsicht und lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

2 Gebrauchs- und Sicherheitshinweise

2.1 Sicherheitshinweise

Alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung sind mit einem Warnsymbol versehen. Sie weisen frühzeitig auf mögliche Gefahren hin. Diese Informationen sind unbedingt zu lesen und zu befolgen.

Erklärung der Sicherheitshinweise

	WARNUNG Bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann!
---	---

	VORSICHT Bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zu leichten oder mässigen Verletzungen führen kann!
---	--

WICHTIG Bezeichnet eine Situation, welche bei Nichtbeachtung erhebliche Sach- oder Umweltschäden bewirken kann.
--

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät nur verpackt transportieren, um Personen und Sachschäden zu vermeiden.
- Das Gerät nur nach Angaben der Bedienungsanleitung montieren und anschliessen.
- Im Notfall sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.

	WARNUNG Fassen Sie den Stecker und das Elektrokabel beim Einstecken und Herausziehen nie mit feuchten oder nassen Händen an. Es besteht Lebensgefahr durch STROMSCHLAG!
---	---

- Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Vor jedem Reinigungs- oder Wartungseingriff den Stecker aus der Steckdose ziehen.

- Ein beschädigtes Stromversorgungskabel muss unverzüglich durch den Lieferanten, Fachhändler oder Kundendienst ersetzt werden. Wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, dürfen Sie das Gerät nicht mehr benutzen.
- Ausser den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen keine Eingriffe am Gerät vorgenommen werden.

2.3 Besondere Sicherheitshinweise

Sicherheit von Kindern und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten

	WARNUNG Verpackungsteile (z. B. Folien, Styropor) können für Kinder gefährlich sein. ERSTICKUNGSGEFAHR! Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
---	---

	WARNUNG Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen, benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
---	---

2.4 Kühlmittel

	VORSICHT Kühlkreislauf nicht beschädigen. Das Gerät enthält im Kühlmittelkreislauf das Kühlmittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das brennbar ist. Achten Sie beim Transportieren und Aufstellen des Gerätes darauf, dass keine Teile des Kühlkreislaufes beschädigt werden.
---	---

Vorgehen bei beschädigtem Kühlkreislauf:

- offenes Feuer und Zündquellen unbedingt vermeiden
- den Raum, in dem das Gerät steht, gut durchlüften

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist für die Verwendung im privaten Gebrauch/Haushalt bestimmt. Es eignet sich zum Kühlen/Gefrieren von Lebensmitteln. Wird das Gerät gewerblich oder für andere Zwecke als zum Kühlen/Gefrieren von Lebensmitteln benutzen, beachten Sie bitte, dass vom Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden kann.

Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.

Das Gerät ist nicht zum Einbau geeignet!



WARNUNG

Keine elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittellageraumes betreiben, die nicht vom Hersteller freigegeben sind.



VORSICHT

Kunststoffteile, die über längere Zeit bzw. häufig mit Ölen/Säuren (tierische oder pflanzliche) in Kontakt kommen, altern schneller und können reißen bzw. brechen.



VORSICHT

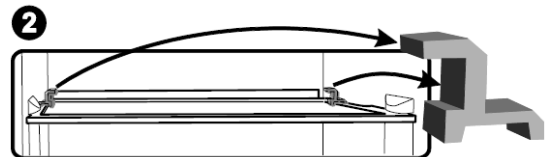
Das Gerät ist nicht geeignet für die Lagerung und Kühlung von Medikamenten, Blutplasma, Laborpräparaten oder ähnlichen der Medizinprodukterichtlinie 2007/47/EG zu Grunde liegenden Stoffe und Produkte.

4 Vor der ersten Inbetriebnahme

Die Verpackung muss unbeschädigt sein. Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall anschließen. Wenden Sie sich im Schadensfall bitte an den Lieferanten.

Transportschutz entfernen

Das Gerät sowie Teile der Innenausstattung sind für den Transport geschützt. Alle roten Teile von den Ablageflächen und die Stütze des unteren Deckels (Abb.2). Entfernen Sie alle Klebebänder auf der rechten und linken Seite der Gerätetür entfernen sowie die Styroporteile von hinten (Gerätegitter / modellabhängig), eventuelle Kleberückstände können Sie mit Reinigungsbenzin entfernen. Entfernen Sie alle Klebebänder und Verpackungsteile auch aus dem Inneren des Gerätes.



Hinweis:

Beim Öffnen der Gefrierschranktür fällt ein rotes Kleinteil heraus. Dies wird nur für den Transport benötigt.

Das Gerät nicht am Griff heben oder ziehen, es könnte dadurch beschädigt werden.

**WARNUNG**

Klebestreifen nicht mit einem scharfen Gegenstand, z.B. Teppichmesser durchtrennen, die Türdichtung kann dabei beschädigt werden.

Nach dem Transport soll das Gerät für 12 Stunden stehen, damit sich das Kühlmittel im Kompressor sammeln kann. Die Nichtbeachtung könnte den Kompressor beschädigen und damit zum Ausfall des Gerätes führen. Der Garantieanspruch erlischt in diesem Fall.

Verpackungsmaterial

Achten Sie auf eine umweltgerechte Entsorgung. Siehe auch Kapitel 1.

4.1 Aufstellen

Die Umgebungstemperatur wirkt sich auf den Stromverbrauch und die einwandfreie Funktion des Gerätes aus. Daher sollte das Gerät in einem gut belüfteten und trockenen Raum stehen, dessen Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht, für die das Gerät ausgelegt ist.

Das Gerät nicht im Freien aufstellen (z.B. Balkon, Terrasse, Gartenhaus etc.)

Zum Aufstellort des Gerätes beachten Sie auch die „Tipps zur Energieeinsparung“ im Kapitel 12.

Die Klimaklasse ersehen Sie auf dem Typenschild, das sich außen an der Rückseite oder im Gerät hinter der Gemüseschale befindet. Bei den Technischen Angaben ist die Klimaklasse ebenfalls ersichtlich. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Netzstecker zugänglich ist.

Nachstehende Tabelle zeigt, welche Umgebungstemperatur welcher Klimaklasse zugeordnet ist:

SN 10 bis 32 °C	N 16 bis 32 °C	ST 16 bis 38 °C	T 16 bis 43 °C
------------------------	-----------------------	------------------------	-----------------------

Die Luftzirkulation an der Geräterückwand und –oberkante beeinflusst den Energieverbrauch und die Kühl/Gefrierleistung (je nach Modell). Daher müssen die für die Belüftung des Gerätes minimalen Lüftungsquerschnitte eingehalten werden. Diese entnehmen Sie bitte den unten aufgeführten Tabellen und Zeichnungen.

Gerätemaße in mm und Grad

A	B	C	D	E	F	G	H	I
600	1850	100	650	1180	75	60	-	825 mit Türgriff 800 ohne Türgriff

Fig. 1

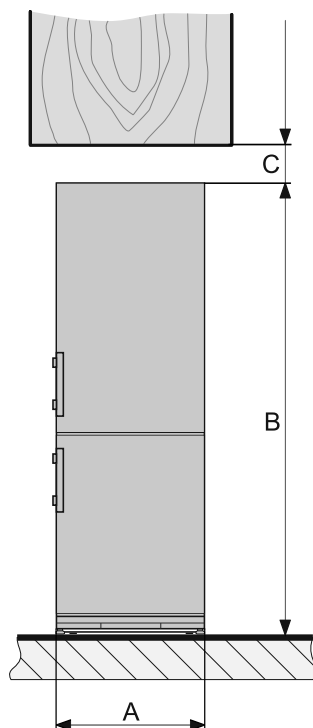


Fig. 2

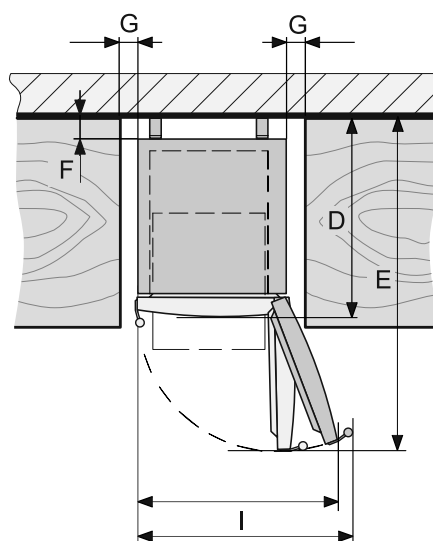
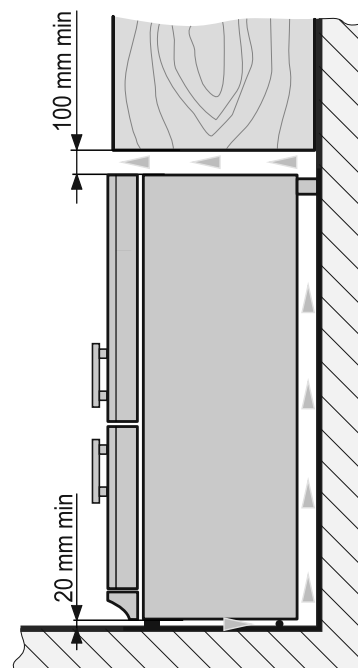


Fig. 3



Abstandshalter

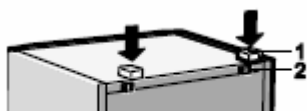


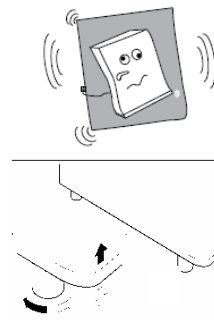
Fig. 4

Zur Einhaltung der Abstände und zur Erreichung der angegebenen Energieklasse sind die beigefügten Abstandshalter am Gerät anzubringen. Sie werden direkt hinten am Gerät fixiert (Fig. 4)

4.2 Nivellieren

Bei geringfügig unebener Auflagefläche kann das Gerät mit den vorderen Füßen ausgeglichen werden.

Drehen Sie an den Füßen, bis das Gerät horizontal und ohne zu wackeln fest auf dem Boden steht.



5 Geräteausstattung

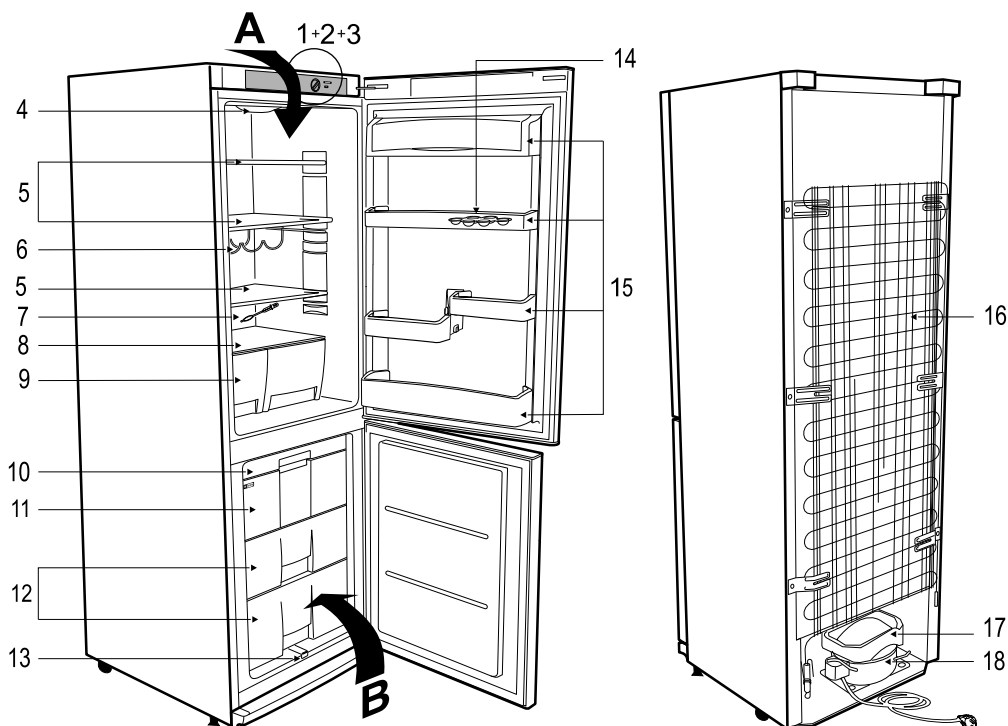
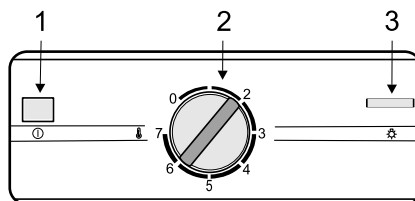
Lieferumfang

- 3 Glasabstellregale
- 2 Gemüseschalen
- 1 Glasabstellregal über den Gemüseschalen
- 5 Türfächer
- 1 Vorgefrierblech
- 3 Gefrierschubladen
- 1 Bedienungsanleitung

Bezeichnung

A - Kühlfach

B - Gefrierfach



1 Betriebskontrollleuchte (grün)	10 Vorgefrieretabrett
2 Temperaturregler	11 Schnellgefrierfach
3 Ein-/Ausschalter für die Innenbeleuchtung	12 Gefrierfach
4 Innenbeleuchtung	13 Tauwasserablaufrinne
5 Ablagefläche, höhenverstellbar	14 Eiablage
6 Flaschenablage, modellabhängig	15 Türablage, höhenverstellbar
7 Tauwasserablaufreiniger	16 Kondensator
8 Glasablage über Gemüseschalen	17 Tauwasserverdunstungs-gefäß
9 Gemüseschalen	18 Kompressor

6 Betrieb

Gerät vor Inbetriebnahme reinigen

Das Gerät sowie die Teile der Innenausstattung sind vor Inbetriebnahme gründlich zu reinigen. Siehe Hinweise unter Kapitel „Reinigung und Pflege“.

6.1 Gerät einschalten

Schalten Sie das Gerät am Temperaturregler ein, er befindet sich an der rechten Seite des Innenraumes. Zum Einschalten des Gerätes, den Temperaturregler von "0" (Stopp) nach rechts auf die gewünschte Kühltemperatur drehen.

- Bei Erstbetrieb stellen Sie den Temperaturregler zuerst auf die höchste Stufe. Nach ca. 1 Stunden hat das Gerät seine normale Betriebstemperatur erreicht und das Gerät ist einsatzfähig. Der Temperaturregler kann auf eine mittlere Stufe zurück.
- Das Gefrierteil bitte erst nach 3 Std. benutzen.
- Lesen Sie hierzu auch das folgende Kapitel "Temperatur einstellen".

6.2 Temperatur einstellen

Der Temperaturregler dient dazu, die Innentemperatur des Gerätes konstant zu halten. Sie wird mit einem Drehknopf geregelt.

Durch Öffnen der Gerätetür wird die Innenbeleuchtung eingeschaltet. Der Temperaturregler befindet sich oben rechts an der Stirnseite des Gerätes.

- Niedrigere Zahl / Min = niedrigere Kühlleistung, wärmer
- Höhere Zahl / Max = höhere Kühlleistung, kälter

Temperaturregler rechtsrum Richtung höhere Stufe/Max drehen bedeutet, im Schrankinneren wird es kälter. Bitte beachten Sie, dass sich die Temperatur in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur (Aufstellort), von der Häufigkeit des Türöffnens und der Bestückung ändert. Diese Faktoren sind WICHTIG für eine optimale Betriebstemperatur.

Bei sehr hohen sommerlichen Temperaturen, stellen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Stufe oder bei Bedarf höher, um die gewünschte Kühltemperatur zu halten.

WICHTIG

Hohe Raumtemperaturen (wie z.B. an heißen Sommertagen) und eine hohe Temperaturreglereinstellung können zu fortdauerndem Kühlbetrieb führen. Der Kompressor muss kontinuierlich laufen, um die niedrige Temperatur im Gerät beizubehalten. Das Gerät ist nicht in der Lage automatisch abzutauen, da dies nur möglich ist, wenn der Kompressor nicht läuft (s. Abschnitt Abtauen). Es kann daher passieren, dass sich eine dicke Reif- oder Eisschicht an der hinteren Innenwand bildet. In diesem Falle den Temperaturregler auf eine niedrigere Stellung drehen. In dieser Stellung wird der Kompressor wie gewöhnlich an- und ausgehen und das automatische Abtauen wird fortgesetzt.

Sollte sich bei einer hohen Temperaturregler-Einstellung Reif auf der Rückseite bilden, so ist es empfehlenswert die Einstellung auf eine niedrigere Stufe zu stellen.

Nach längerer Nichtbenutzung des Gerätes, den Temperaturregler auf die höchste Stufe drehen siehe oben „Geräte einschalten“(6.1).

7 Die Lagerung von Lebensmitteln

7.1 Anordnung der Abstellregale

WICHTIG

Achten Sie darauf, dass der Innenraum in normalen Mengen beladen wird, so dass kein Kühlgut in das Gerät gepresst werden muss.

Das Glasabstellregal im unteren Teil des Gerätes - über der Gemüseschale - sollte immer in der gleichen Stellung verbleiben, um eine korrekte Luftzirkulation zu gewährleisten.

Die Glasabstellregale sind höhenverstellbar. Dazu die Glasabstellregale soweit nach vorne ziehen, bis sie sich nach oben oder unten abschwenken und herausnehmen lassen. Das Einsetzen in eine andere Höhe bitte in umgekehrter Reihenfolge vornehmen.

7.2 Richtige Lagerung

Für eine optimale Benutzung des Gerätes empfehlen wir Ihnen folgende Vorsichtsmaßnahmen:

Der Zeitraum zwischen dem Kauf und dem Einlegen der Nahrungsmittel in das Gerät sollte so gering wie möglich gehalten werden.

Lebensmittel sollen immer abgedeckt oder verpackt in den Kühlraum gelangen, um Austrocknen und Geruchs- oder Geschmacksübertragung auf anderes Kühlgut möglichst zu vermeiden.

Zum Verpacken eignen sich:

- Frischhaltebeutel und –Folien welche für Lebensmittel geeignet sind
- Spezielle Hauben aus Kunststoff mit Gummizug
- Aluminiumfolie

Nur einwandfreie Lebensmittel verwenden.

Öffnen Sie das Gerät nur, wenn es erforderlich ist und dann nur so kurz wie möglich.

Aufbewahren von Nahrungsmitteln und Getränken

Das Kühlfach eignet sich zum Lagern von frischen Lebensmitteln und Getränken.

- Lagern Sie frische, verpackte Waren auf den Abstellböden, frisches Obst und Gemüse in der Gemüseschale.
- Obst und Gemüse sollte gereinigt und im Gemüsefach aufbewahrt werden.
- Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten gut eingepackt im Gerät aufbewahrt werden.
- Lagern Sie frisches Fleisch (alle Arten) bitte nur gut verpackt in Schutzfolie im Gerät und maximal 1 bis 2 Tage. Vermeiden Sie den Kontakt mit gekochten Speisen.
- Nahrungsmittel vor dem Aufbewahren abdecken (insbesondere Nahrungsmittel, die Gewürze enthalten). Gekochte Nahrungsmittel und kalte Gerichte usw. müssen gut abgedeckt sein und können in einer beliebigen Position im Gerät aufbewahrt werden.
- Stellen Sie warme Lebensmittel erst nach dem Abkühlen in den Kühlschrank.
- Nahrungsmittel so in den Kühlschrank stellen, dass die Luft frei im Fach zirkulieren kann.
- Stellen Sie Flaschen in das Flaschenfach in der Innentür oder legen sie in die vorgesehene horizontale Flaschenablage (modellabhängig). Nicht zu schwere Flaschen in das Flaschenfach stellen, das Fach könnte sich von der Tür lösen.



WARNUNG

Keine explosiven Stoffe oder Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln, wie z. B. Butan, Propan, Pentan usw. im Gerät lagern. Entsprechende Sprühdosen sind erkennbar an einem Flammensymbol. Eventuell austretende Gase können sich durch elektrische Bauteile entzünden. **BRANDGEFAHR!**

Das Gefrierfach ist geeignet für die Langzeitlagerung von Tiefkühlware und zum Einfrieren von frischen, einwandfreien Lebensmitteln.



VORSICHT

Lagern Sie keine kohlesäurehaltigen / schäumenden Getränke im Gefrierfach, insbesondere Mineralwasser, Bier, Sekt, Cola, usw.

EXPLOSIONSGEFAHR!

Lagern Sie keine Plastikflaschen im Gefrierfach.

Essen Sie keine Lebensmittel, die noch gefroren sind. Geben Sie Kindern auch kein Eis direkt aus dem Gefrierfach. Durch die Kälte kann es zu Verletzungen im Mundbereich kommen.

Die Berührung von Gefriergut, Eis und von Metallteilen im Inneren des Gefrierteils kann bei sehr empfindlicher Haut verbrennungsähnliche Symptome hervorrufen.

GEFRIERVERBRENNUNGSGEFAHR!

- Lagern Sie hochprozentige, alkoholhaltige Getränke nur dicht verschlossen und stehend. Bitte berücksichtigen Sie die **Hinweise des Getränkeherstellers**.
- Frieren Sie nicht zu große Mengen auf einmal ein. Sie erhalten die Qualität der Lebensmittel am besten, wenn sie schnell bis zum Kern durchgefroren sind. Die Temperatur während der Einfrierphase ist über den Temperaturregler im Kühlteil zu beeinflussen.
- Frieren Sie keine Lebensmittel ein, die schon einmal aufgetaut waren.
- Bereits gefrorene Lebensmittel sollten immer in einer der unteren Schubladen gelagert werden, damit die oberste Schublade für das Einfrieren frischer Lebensmittel zur Verfügung steht.

Aufbewahren von Tiefkühlprodukten/Einfrieren frischer Nahrungsmittel

Geräte mit Fächern, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind, dienen zum Aufbewahren von Tiefkühlprodukten über einen Zeitraum von maximal einem Monat. Geräte, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind, eignen sich zum Aufbewahren von Tiefkühlprodukten, jedoch nicht zum Gefrieren von frischen Nahrungsmitteln, während Geräte mit dem Symbol  für beides geeignet sind.

Zum Aufbewahren von Tiefkühlprodukten, darauf achten, dass sie der Händler vorher richtig gelagert hat und die Kühlkette nicht unterbrochen wurde.

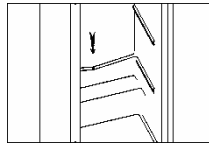
Bei einem Stromausfall lassen Sie bitte die Tür geschlossen, die eingefrorenen Waren können mehrere Stunden überstehen.

Zum Einfrieren nicht geeignet sind u.a.

- Ganze Eier in Schale, Blattsalate, Radieschen, Sauerrahm und Mayonnaise

7.3 Eiswürfel herstellen

Füllen Sie die Eisschale zu drei Vierteln mit Wasser und stellen Sie sie auf den Boden des Gefrierraums. Festgefrorene Eisschale nur mit einem stumpfen Gegenstand lösen (Löffelstiel). Die fertigen Eiswürfel lösen sich leicht aus der Schale, wenn Sie diese für kurze Zeit unter fließendes Wasser halten.



8 Abtauen

Kühlraum - Automatisch

Der Temperaturregler steuert eine Abtauautomatik. Während der Abtauphase kann die Temperatur bis 8 °C ansteigen. Die Temperatur im kompletten Kältekreislauf ist dann +5 °C.

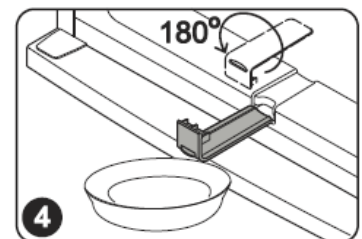
Vermeiden Sie eine Einstellung des Temperaturreglers, die zu einem ständigen Kühlen ohne Abtauphase führt. Die Temperatur im Kühlschrank würde zu stark sinken auf unter 0 °C und Getränke und frische Lebensmittel würden gefrieren. Durch die Vereisung der Rückwand nimmt der Energieverbrauch sehr stark zu und die Effizienz des Gerätes sinkt.

Während der Phasen des Kühlens und Abtauens bildet sich an der Innenwand des Kühlteils eine dünne Eisschicht oder Wassertropfen.

Gefrierfach – Manuell

Ziehen Sie den Netzstecker

- Leeren Sie das Gerät und lagern Sie die Waren in einem kühlen Raum.
- Stellen Sie ein Gefäß mit warmem Wasser (80 °C) **VORSICHT Verbrühungsgefahr!** in den Innenraum und lassen Sie die Tür offen stehen. Dies unterstützt ein schnelleres Abtauen.
- Entnehmen Sie den Tauwasserabflusskanal, drehen ihn um 180°, bringen ihn an und stellen ein Gefäß unter.
- Verwenden Sie keine mechanischen Gegenstände zum Entfernen der Eisschicht.
- Benutzen Sie im Innenraum des Gerätes keine elektrischen Geräte zum Abtauen.
- Entfernen Sie zuerst die groben Eisstücke aus dem Gefrierfach. Nachdem auch die kleinen Eisstücke entfernt wurden, den ganzen Gefrierinnenraum mit trockenen, weichen Tüchern abtrocknen. Benützen Sie im Innern des Gerätes keine elektrischen Geräte, welche vom Hersteller nicht ausdrücklich freigegeben sind.



Nach dem Abtauen

- Entfernen Sie den Tauwasserabflusskanal, drehen ihn um 180°, bringen ihn an am ursprünglichen Ort wieder an.
- Schließen Sie die Gerätetür.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose und schalten das Gerät ein.

9 Gerät ausschalten

Zum Abschalten des Gerätes den Temperaturregler auf Stellung „0“/Min drehen. Sollte das Gerät für längere Zeit außer Betrieb genommen werden:

- Lebensmittel entnehmen.
- Temperaturregler auf Stellung „0“/Min drehen.
- Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.
- Gerät gründlich reinigen (s. Abschnitt Reinigung und Pflege)
- Türe anschließend geöffnet lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

WICHTIG

Im Falle eines Transports unbedingt darauf achten, dass das Gerät senkrecht und verpackt transportiert werden muss.

WICHTIG

Sollte das Tauwasser aus dem Kanal zum Auffangbehälter nicht richtig ablaufen, prüfen Sie bitte, ob der Ablaufkanal eventuell verstopft ist. Es darf kein Wasser auf dem Boden stehen oder mit den elektrischen Teilen in Berührung kommen.

10 Reinigung und Pflege

Aus hygienischen Gründen sollte das Geräteinnere, einschließlich Innenausstattung, regelmäßig gereinigt werden.



WARNUNG

Das Gerät darf während der Reinigung nicht am STROMNETZ angeschlossen sein. **STROMSCHLAGGEFAHR!** Vor Reinigungs- Wartungsarbeiten Gerät abschalten und Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten, bzw. herausdrehen.



WARNUNG

Das Gerät nie mit Dampfreinigungsgeräten reinigen. Feuchtigkeit könnte in elektrische Bauteile gelangen. **STROMSCHLAGGEFAHR!**

Heißer Dampf kann zu Schäden an Kunststoffteilen führen.

Das Gerät muss trocken sein, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.



VORSICHT

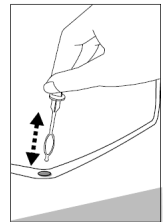
- Benutzen Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel.
- Schliessen Sie nach der Reinigung den Kühlschrank wieder am Stromnetz an.

WICHTIG

Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen, z. B. Saft von Zitronen- oder Apfelsinenschalen, Butter-säure oder Reinigungsmittel, die Essigsäure enthalten. Solche Substanzen nicht mit den Geräteteilen in Kontakt bringen.

Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

- Kühlgut herausnehmen. Alles abgedeckt an einem kühlen Ort lagern.
- Gerät einschließlich Innenausstattung mit einem Lappen und lauwarmem Wasser reinigen. Eventuell etwas handelsübliches Geschirrspülmittel beigeben. Anschließend mit klarem Wasser nachwischen und trocken reiben.
- Überprüfen Sie auch das Tauwasser-Ablaufloch. Reinigen Sie es regelmäßig mit Hilfe von Pfeifenreinigern bzw. dem mitgelieferten Reinigungsinstrument.
- Die Türdichtungen Ihres Gerätes regelmäßig reinigen und trocken reiben.
- Nachdem alles gründlich getrocknet wurde, Gerät wieder in Betrieb nehmen.



11 Leuchtmittel auswechseln



WARNUNG

Leuchtmittelwechsel darf nur durch den Kundendienst durchgeführt werden.

Leuchtmitteldaten: 220-240V, max. 15 W LED

12 Tipps zur Energieeinsparung

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Bei hoher Umgebungstemperatur läuft der Kompressor häufiger und länger und führt zu erhöhtem Energieverbrauch.

Achten Sie auf ausreichende Be- und Entlüftung am Gerätesockel und an der Geräterückseite. Lüftungsöffnungen dürfen Sie niemals abdecken.

Die Anordnung der Schubladen, Regale und Ablagen wie sie auf der Abbildung zu sehen sind, bietet die effizienteste Energienutzung und sollte daher möglichst beibehalten werden.

Alle Schubladen und Ablagen sollten im Gerät verbleiben, um die Temperatur stabil zu halten und Energie zu sparen.

Um einen größeren Stauraum zu erhalten (z.B. bei großem Kühl- /Gefriergut) können die mittleren Schubladen entfernt werden. Die oberen und unteren Schubladen und Ablagen sollten bei Bedarf als letzte herausgenommen werden.

Ein gleichmäßig gefülltes Kühl- Tiefkühlabteil trägt zur optimalen Energienutzung bei. Vermeiden Sie daher leere oder halbleere Abteile.

Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie sie in den Kühl- /Tiefkühlschrank stellen. Bereits abgekühlte Speisen erhöhen die Energieeffizienz.

Lassen Sie Gefrorenes im Kühlschrank auftauen. Die Kälte des Gefrierortes vermindert den Energieverbrauch im Kühlabteil und erhöht somit die Energieeffizienz.

Öffnen Sie die Tür nur so kurz wie nötig um den Kälteverlust zu minimieren. Kurzes Öffnen und korrekt geschlossene Türen senken den Energiebedarf.

Die Temperatur nicht kälter als notwendig einstellen trägt zu einer optimalen Energienutzung bei. Die optimale Temperatur im Kühlschrank beträgt +7 °C. Sie sollte bei Kühlschränken im obersten Fach möglichst weit vorne gemessen werden.

Halten Sie den Kondensator - das Metallgitter an der Geräterückseite – immer sauber. Ein regelmäßiges Reinigen minimiert den Energieverbrauch Ihres Gerätes (je nach Gerätebauart eventuell nicht zugänglich).

Die Türdichtungen Ihres Gerätes müssen vollkommen intakt sein, damit die Türen richtig schließen und der Energieverbrauch nicht unnötig erhöht wird.

13 Türanschlagwechsel



VORSICHT

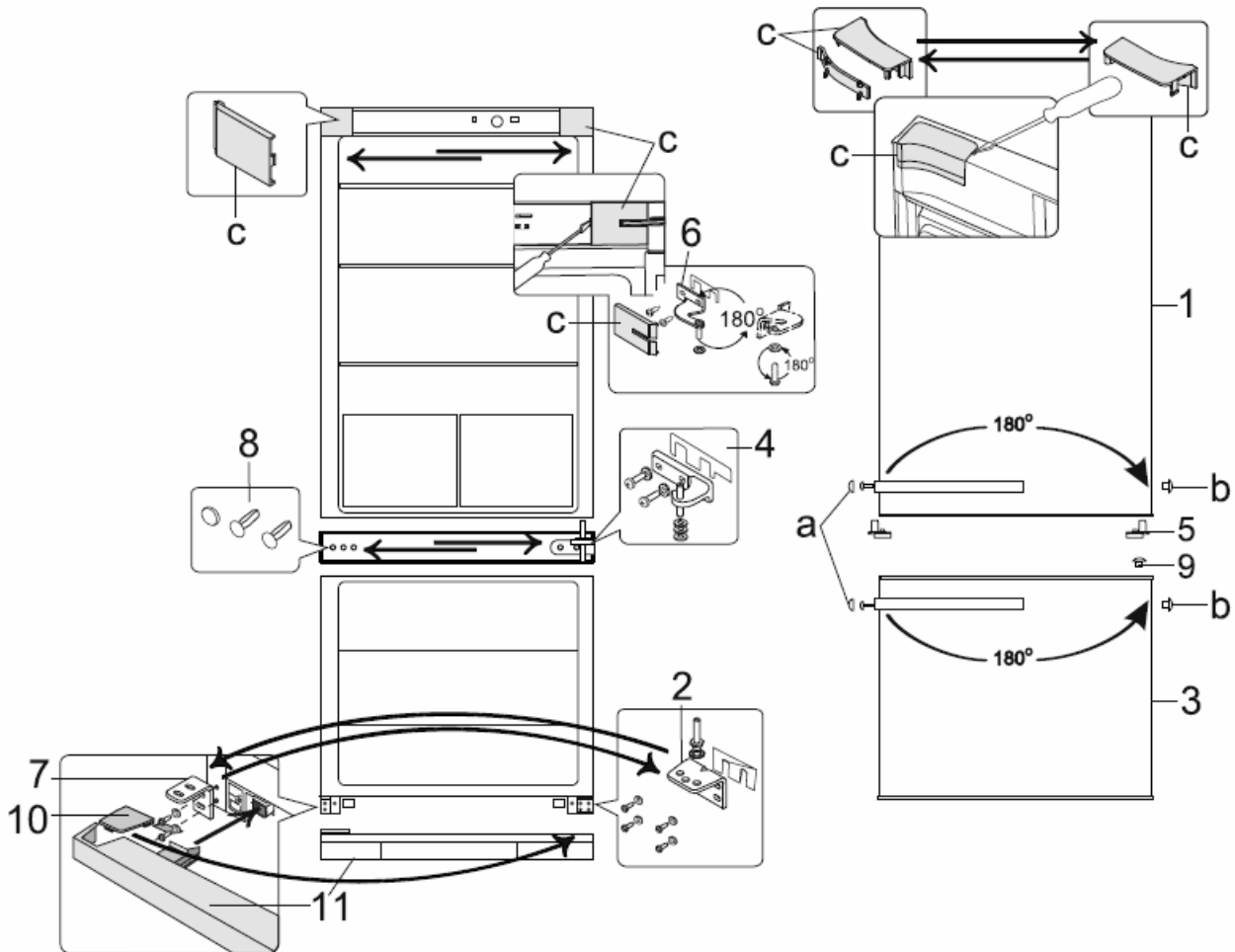
Bevor Sie den Türanschlag wechseln, stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht am STROMNETZ angeschlossen ist und dass Ihnen eine zweite Hilfsperson zur Verfügung steht, da das Gerät schwer ist und gekippt werden muss. **VERLETZUNGSGEFAHR!**

ACHTUNG! Schalten Sie das Gerät ab, ziehen Sie dazu das Netzkabel aus der Steckdose.

- Die Abdeckleisten C vom Gehäuse und Türinnenseite entfernen und die obere Halterung 6 mit den Unterlegscheiben und Kunststoffdichtung unter der Halterung abnehmen. Die Kühlfachtür 1 entfernen und sicher ablegen.

- Den Türstopper 5 von der Unterseite ab schrauben und schrauben den im Beipack mitgelieferten Türstopper für die nach links öffnende Tür auf der Gegenseite wieder an.
- Die mittlere Halterung 4 samt Tragstift mit aufgestülpten Unterlegscheiben und Kunststoffdichtung lösen.

(Montageteile abbildungsähnlich)



- Anschliessend die Gefrierfachtür 3 und die untere Abdeckleiste 11 entfernen.
- Die Halterung 2 sowie die Unterlegscheiben auf dem Tragstift und die Gummidichtung lösen. Den Tragstift mit den Unterlegscheiben auf der Gegenseite wieder eindrehen.
- Die Halterung 7 entfernen und sie durch die Halterung 2 ersetzen, mit aufgestülpten Unterlegscheiben auf dem Tragstift und der Kunststoffdichtung. Halterung 7 kommt an die frühere Stelle von Halterung 2.
- Den Verschlussstopfen 8 aus der Trennwand zwischen Kühl- und Gefrierfach entfernen und sie auf der gegenüberliegenden Seite wieder in die Öffnungen einsetzen.
- Verschlussstopfen 9 auf Kühlfach- und Gefrierfachtür entfernen und auf der Gegenseite wieder einsetzen.
- Die Gefrierfachtür auf den Tragstift von Halterung 2 einsetzen.
- Die Halterung 4 samt Tragstift, aufgestülpten Unterlegscheiben und Kunststoffdichtung um 180° drehen.

- Die Unterlegscheiben auf den Tragstift auf der anderen Seite der Halterung und die Halterung auf der Gegenseite der Gefrierfachtür einsetzen.
- Die Gefrierfachtür auf den Tragstift von Halterung 4 aufsetzen.
- Die Halterung 6 samt Tragstift, aufgestülpten Unterlegscheiben und Kunststoffdichtung um 180° drehen. Den Tragstift samt Unterlegscheiben heraus lösen und ihn auf der anderen Seite der Halterung wieder fest schrauben.
- Die Halterung 6 in der Kühlschranktür einsetzen und diese in die Öffnungen auf der Gegenseite des Kühlschranks fest schrauben.
- Die Halterung und die freien Öffnungen mit den Abdeckkappen c abdecken.
- Die Schraubenabdeckkappen a und die Verschlussstopfen b entfernen, die Schrauben der Türgriffe heraus drehen und die Griffe auf der Gegenseite wieder fest schrauben.
- Die Verschlussstopfen in die verbliebenen Öffnungen in der Tür drücken und die Abdeckkappen auf den Schrauben anbringen.
- Die Abdeckleiste 10 auf Halterung 7 festhalten und auf die untere Abdeckleiste 11 festsetzen.

Bevor das Gerät eingeschaltet wird, noch einmal den passgenauen Sitz der Türen prüfen.

14 Betriebsgeräusche

GERÄUSCHE	GERÄUSCHART	URSACHE / BEHEBUNG
Normale Geräusche	Murmeln 	Wird vom Kompressor verursacht, wenn er in Betrieb ist.
	Flüssigkeitsgeräusch 	Entsteht durch die Zirkulation des Kühlmittels im Aggregat.
	Klickgeräusche 	Der Temperaturregler schaltet den Kompressor ein oder aus.
Störende Geräusche	Vibrieren des Gitters oder der Röhren	Prüfen Sie, ob Gitter und Röhren richtig befestigt sind.
	Flaschengeräusche	Lassen Sie einen Sicherheitsabstand zwischen den Flaschen und anderen Behältern

Störungen..... Störungsbehebung

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHEN	MASSNAHMEN
1. Innenbeleuchtung funktioniert nicht, aber Kompressor läuft.	Das Leuchtmittel ist defekt.	LED. Vom autorisierten Fachmann auszuwechseln, rufen Sie den Kundendienst.
2. Es steht Wasser -im Gerät -unter dem Gerät	- Der Wasserabfluss-kanal ist vollständig geschlossen. - Das Tauwasser- verdunstungsgefäß ist vom Kompressor gerutscht.	- Reinigen Sie die Tauwasserabflussrinne. - Stellen Sie das Gefäß zurück auf den Kompressor.
3. Die Kühlgruppe läuft zu häufig an und zu lange	- Sie haben die Gerätetür zu oft geöffnet. - Die Luftzirkulation um das Geräte ist behindert	- Öffnen Sie nicht unnötig die Tür - Lassen Sie die Umgebung des Gerätes frei
4. Das Gerät kühlt nicht.	-Das Gerät ist ausgeschaltet oder ist nicht mit Strom versorgt -Der Temperaturregler stellt auf "0" - Umgebungstemperatur zu niedrig	- Prüfen Sie, ob, gibt die Stromversorgung funktioniert, ob die Sicherungen intakt sind, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose steckt - Stellen Sie den Temperaturregler richtig ein. - Siehe Kapitel 6.2, Achtung!
Beim Öffnen der Gerätetür quillt das Gummidichtungsband hervor.	Die Dichtung ist mit klebrigen Nahrungsmitteln (Fett, Sirup) verschmutzt.	Reinigen Sie die Dichtung und die Vertiefung für die Dichtung mit warmem Seifenwasser oder etwas Spülmittel. Beides trocken reiben. Setzen Sie die Gummidichtung wieder in die Vertiefung ein.

**WARNUNG**

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen ausschließlich nur von einem hierfür qualifizierten Fachmann ausgeführt werden. Eine falsch bzw. nicht fachgerecht durchgeführte Reparatur kann Gefahren für den Benutzer herbeiführen und führt zu einem Verlust des Garantieanspruchs.

15 Kundendienst

Kann die Störung anhand der zuvor aufgeführten Hinweise nicht beseitigt werden, rufen Sie bitte den Kundendienst. Führen Sie in diesen Fall keine weiteren Arbeiten, vor allen an den elektrischen Teilen des Gerätes, selbst aus.

WICHTIG

Beachten Sie, dass der Besuch des Kundendiensttechnikers im Falle einer Fehlbedienung oder einer der beschriebenen Störungen auch während der Garantiezeit nicht kostenlos ist.

Folgende Angaben werden benötigt um Ihren Auftrag bearbeiten zu können:

- 1 Modell
- 2 Version
- 3 Batch
- 4 EAN

Typenschild (Das Typenschild ist im Innenraum des Gerätes oder auf der Rückseite.)

- die vollständige Anschrift und Telefon- Nr.,
- die Fehlerbeschreibung.

Telefonnummern Kundendienst:

Deutschland 0800-4994998

Österreich 0800-677099

E-Mail: **ok-service@egs-gmbh.de**

16 Technische Angaben

Modell	OFK 46412 A2
Typ I (Anzahl der Temperaturregler)	1
Abtauen Kühlen	Automatisch
Elektrischer Anschluss [V/Hz]	220-240 / 50
Lampenleistung [W]	1
Leistungsaufnahme [W]	140
Stromaufnahme [A]	1.00
Gewicht netto [kg]	67.5
EAN Nr. [Farbe] Weiss/ OFK 46412 A2 W	4049011119819
EAN Nr. [Farbe] Schwarz / OFK 46412 A2 B	4049011119796
EAN Nr. [Farbe] Rot/ OFK 46412 A2 R	4049011119802
EAN Nr. [Farbe] Inox Look/ OFK 46412 A2 X	4049011119826
Abmessungen und benötigter Raumbedarf siehe Kapitel „Aufstellen“	

*Technische Änderungen vorbehalten. *

17 CE-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht zum Zeitpunkt seiner Markteinführung den Anforderungen die in den Richtlinien

des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit RL 2014/30/EU und über die Verwendung elektrischer Betriebsmittel innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen RL 2014/35/EU festgelegt sind.

Dieses Gerät ist mit dem CE Zeichen gekennzeichnet und verfügt über eine Konformitätserklärung zur Einsichtnahme durch die zuständigen Marktüberwachungsbehörden.

Technische Änderungen vorbehalten

18 Produktdatenblatt für Haushaltskühlgeräte

Delegierte Verordnung (EU) 1060/2010

Marke		OK
Modell		OFK 46412 A2
Kategorie ¹⁾		7
Energieeffizienzklasse ²⁾		A++
Jährlicher Energieverbrauch ³⁾	kWh/Jahr	212
Nutzzinhalt gesamt	l	302
Nutzzinhalt Kühlfach	l	214
Nutzzinhalt Gefrierfach	l	88
Sternekennzeichnung ⁴⁾		4 *
Frostfrei		Nein
Lagerzeit bei Störung	h	20
Gefriervermögen	kg/24h	7.5
Klimaklasse ⁵⁾		N~ST
Luftschallemissionen	dB(A) re1pW	41
Bauart		Standgerät

- 1) 1 = Kühlschrank mit einem oder mehreren Lagerfächern für frische Lebensmittel,
 2 = Kühlschrank mit Kellerzone, Kellerfach-Kühlgerät und Weinlagerschrank
 3 = Kühlschrank mit Kaltlagerzone und Kühlschrank mit einem Null-Sterne-Fach,
 4 = Kühlschrank mit einem Ein-Sterne-Fach, 5 = Kühlschrank mit einem Zwei-Sterne-Fach,
 6 = Kühlschrank mit einem Drei-Sterne-Fach, 7 = Kühl-Gefriergerät,
 8 = Gefrierschrank, 9 = Gefriertruhe, 10 = Mehrzweck-Kühlgeräte und sonstige

2) A+++ (höchste Effizienz) bis D (geringste Effizienz)

3) Energieverbrauch kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden.
 Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab"

4) "Null-Sterne-Fach": ein Gefriergut-Lagerfach, in dem die Temperatur unter 0°C liegt, das auch für die
 Bereitung und Lagerung von Eiswürfel genutzt werden kann, jedoch nicht zur Lagerung hoch
 verderblicher Lebensmittel vorgesehen ist.

Ein-Sterne-Fach: ein Gefriergut-Lagerfach, in dem die Temperatur -6°C nicht überschreitet,

Zwei-Sterne-Fach: ein Gefriergut-Lagerfach, in dem die Temperatur -12°C nicht überschreitet.

Drei-Sterne-Fach: ein Gefriergut-Lagerfach, in dem die Temperatur -18°C nicht überschreitet.

Vier-Sterne-Fach: (oder Gefrierfach) ein Fach zum Einfrieren von mindestens 4,5kg Lebensmittel
 je 100 l Nutzzinhalt, in jedem Fall mindestens 2 kg.

5) Klimaklasse: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen niedrigste
 und höchste Temperatur bestimmt:

SN = 10°C-32°C, N = 16°C-32°C, ST = 16°C-38°C, T = 16°C-43°C

Vertrieben durch:
 GGV Handelsges. mbH & Co. KG,
 August-Thyssen-Strasse 8
 D-41564 Kaarst

Markeninhaber:
 Imtron GmbH
 Wankelstrasse 5
 D-85046 Ingolstadt



SAFETY INSTRUCTIONS

CAREFULLY READ THE INSTRUCTION MANUAL. If instructions are not followed, there is a risk of injury, damage of the appliance and loss of the right to free warranty service. We recommend to keep the Instruction manual the whole time you have the appliance. When you sell the appliance pass the Instruction manual to the new owner of the appliance.

⚠ **WARNING!**

- Do not cover the ventilation holes at the top and on the sides of the appliance.
- Do not use any mechanical means or electrical devices to hasten the thawing process when cleaning the freezer compartment.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, manufacturer service agent or a similarly qualified person, in order to avoid a hazard.
- Disposal of the appliance should be according to national rules.
- Do not damage the appliance refrigeration system. It contains the refrigerant gas R600a. If the refrigeration system is damaged:



- Do not use any open flame.
- Avoid sparks — do not turn on any electrical appliances or lighting fixtures.
- Immediately ventilate the room.
- Do not allow children to play with the appliance or to plug it in or unplug from the electricity supply socket. Do not allow children to play with the packaging material from the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance should be used only for freezing and storing foodstuffs.
- This appliance is not designed for the storage of explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant.
- It is prohibited to store petrol and other flammable liquids near the appliance.

⚠ **CONNECTION TO THE MAINS**

- The appliance must be plugged into an earthed electricity supply socket. The earthed electrical socket by which the appliance is connected to the mains should be in an accessible place.
- IF THE APPLIANCE IS PRODUCED WITH THE SPECIAL SUPPLY CORD IT CAN BE EXCHANGED ONLY BY THE SAME SPECIAL SUPPLY CORD PROVIDED BY THE MANUFACTURER.

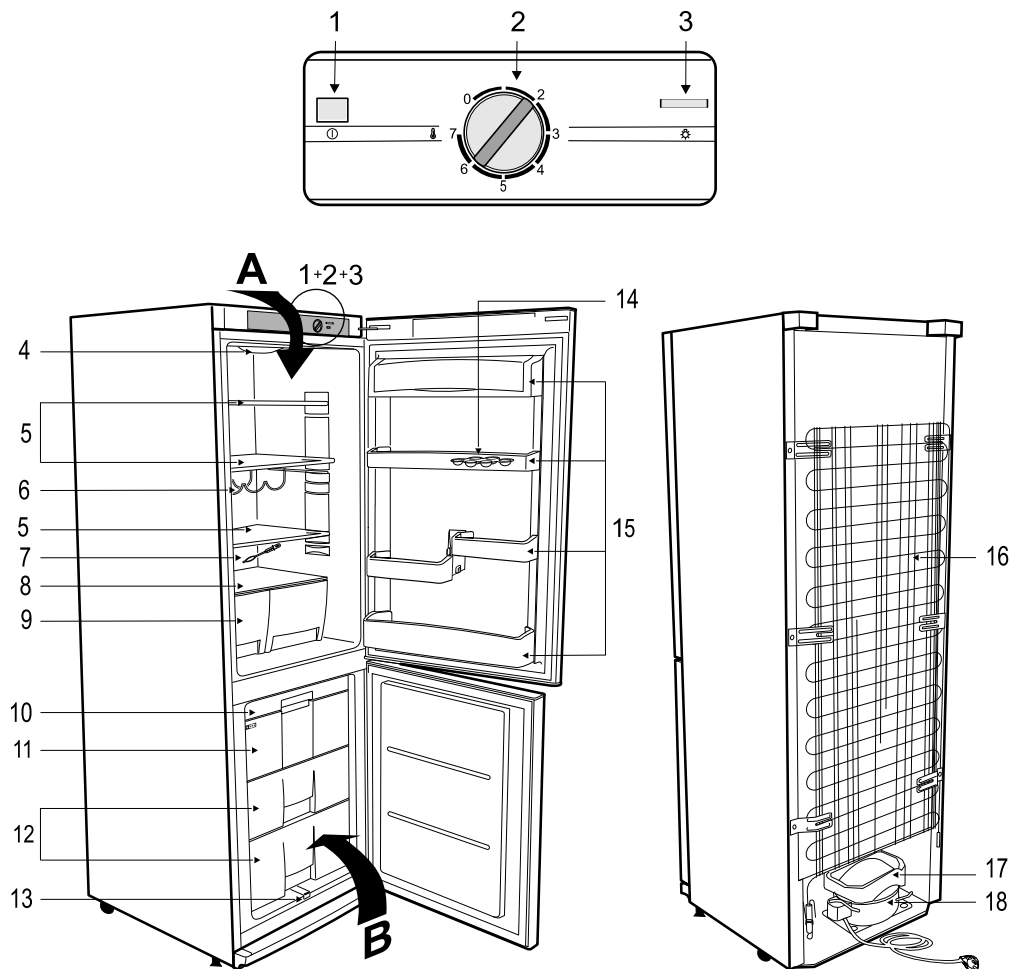
- TO AVOID HAZARDS, DAMAGED POWER SUPPLY CORDS SHOULD ONLY BE REPLACED BY THE MANUFACTURER, A MAINTENANCE TECHNICIAN OR A PERSON WITH AN EQUIVALENT QUALIFICATION.
 - DO NOT USE extension cords or connectors (adapters), or hubs.
 - The frequency and power of the electricity supply in your house must conform to the general data parameters of the appliance as it is shown in the product label.
 - When positioning the appliance, be careful that the electrical cord isn't squeezed in order to avoid its damage. Do not store heavy objects such as cooling devices, furniture or other domestic devices next the appliance in such a way that they could squeeze and damage the electrical cord. This can cause a short circuit and a fire.
 - Make sure that the plug of the electrical cord is not squeezed by the back wall of the appliance or otherwise damaged. A damaged plug can be the cause of a fire!
 - **ATTENTION! DO NOT REMOVE THE COVER OF THE LIGHT EMITTING DIODE (LED) LUMINAIRE!** If the cooling appliance is equipped with light emitting diode (LED) luminaire and the lighting is not functioning, please contact a maintenance technician to have it replaced. THE LUMINAIRE CAN BE REPLACED ONLY BY A MAINTENANCE TECHNICIAN!
- IF THE APPLIANCE IS UNPLUGGED (FOR CLEANING, MOVING TO ANOTHER PLACE, ETC.), IT MAY BE REPEATEDLY SWITCHED ON AFTER **15 MIN.**
 - It is forbidden to use a technically damaged appliance.
 - The appliance can't be disposed of by burning.
 - Do not place any switched on electrical devices (such as microwave ovens, hair dryers, irons, electric kettles or other electrical devices) on top of the appliance because this may cause ignition of plastic parts.
 - Do not place any dishes with liquids on top of the appliance and do not keep flowers in vases or other liquid-filled vessels on the appliance.
 - Do not climb on or sit on the appliance, do not lean on or hang on the appliance doors and do not allow children to do this.

 IF THE APPLIANCE IS OUT OF ORDER AND IT IS NOT POSSIBLE TO REPAIR IT BY MEANS OF GIVEN RECOMMENDATIONS, UNPLUG IT, OPEN THE DOORS AND CALL THE SERVICE EXPERT. ONLY A SERVICE REPRESENTATIVE CAN REMEDY ALL TECHNICAL OR CONSTRUCTION FAULTS.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE, BASIC PARTS (Fig. 1)

THE APPLIANCE ACCESSORIES LISTED BELOW MAY DIFFER FROM THE ACCESSORIES OF THE APPLIANCE YOU HAVE BOUGHT IN QUANTITY AND IN DESIGN. This description is adapted for entire group of two-compartment refrigerator-freezer combinations.

A – refrigerator compartment **B** – freezer compartment



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Electric supply indicator (green light) | 10 Section for small food products |
| 2 Thermostat knob | 11 Fast-freeze section |
| 3 On / off switch for interior light | 12 Frozen products section(s) |
| 4 Interior light block | 13 Thaw water channel |
| 5 Adjustable height shelves | 14 Egg tray |
| 6 Shelf for bottles | 15 Adjustable height door trays |
| 7 Thaw water channel cleaner | 16 Condenser |
| 8 Glass shelf | 17 Thaw water drip tray |
| 9 Fruit and vegetable boxes | 18 Compressor |

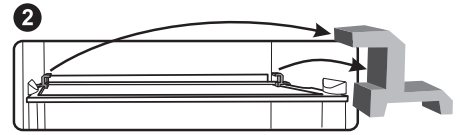
PREPARING THE APPLIANCE FOR OPERATION

It is recommended to prepare the appliance for operation with a helper.

- Remove package.

 **Never lift or push the refrigerator and freezer holding their handles as they may break.**

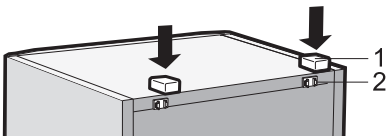
- Lift the appliance away from foamed polystyrene base.
- Tear off adhesive tapes.
- When positioning the appliance in chosen location, it will move more easily into position if you lift the front a little and incline it backward, allowing it to roll on its casters.



- Remove all red-coloured parts from the shelves (fig. 2). Tear away the red-coloured adhesive tapes from the door trays – they are intended only for the transport of the appliance.

NOTE. When you open the freezer compartment door a little red packing detail will fall out – IT IS FOR TRANSPORTATION PURPOSES ONLY.

- Suitably dispose the packaging material.



◀ Take two supports 1 from the bag and insert them into the guides 2 at the top back part of the appliance.

- If the appliance is brought in from the cold (temperature is not higher than +12 °C), you should wait for two hours before connecting it to the mains.

- The appliance should not be connected to the mains until all packing and transport materials aren't removed.

POSITIONING

- Place the appliance in a dry, well ventilated room.

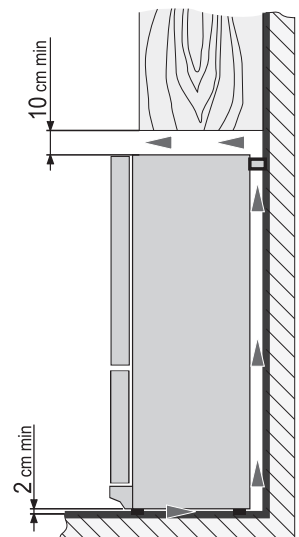
WARNING! The appliance should not be operated in an unheated room or porch.

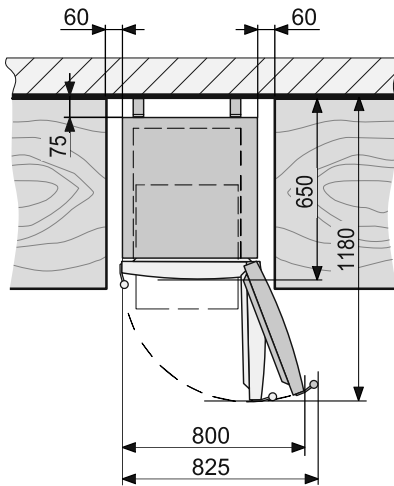
 Place the appliance away from heat sources such as kitchen stove/oven, radiators, or direct sunlight.

WARNING! The appliance must not touch any pipes for heating, gas or water supply, or any other electrical devices.

- Do not cover the ventilation holes at the top of the appliances – it must be a good air circulation around the appliance. There should be a gap of at least 10 cm between the top of the appliance body and any furniture that may be above it (see fig.). If this requirement is not followed, the appliance consumes more electrical energy and its compressor may overheat. ▶

- The appliance must stand on a level surface and must not touch the wall. If necessary, regulate the height of the appliance by adjusting the levelling feet: by turning them clockwise – the front of the appliance rises, by turning them counter clockwise – it comes down. If the appliance is tilted slightly backward – the doors will close by themselves.





◀ If the appliance is placed in a corner or in the niche, a gap must be left between the appliance body and the wall so that the freezer compartment door can be opened enough to pull out the frozen product drawer.

TEMPERATURE REGULATION

The temperature in the refrigerator compartment is controlled using the thermostat knob **2 (fig. 1)** by turning it to one side or the other. The temperature indication in digits is shown beside the thermostat knob. The temperature is regulated on the scale of seven digits:

0 = Compressor is switched off. **WARNING! Electric current is not switched off.**

1 = highest temperature (lowest cooling)

7 = lowest temperature (highest cooling)

If foodstuffs in the refrigerator compartment are too cold, set the thermostat knob to **1, 2 or 3**. If foodstuffs in the refrigerator compartment are not being chilled sufficiently, set the thermostat knob to **4, 5 or 6**.

Please set the desired temperature in the appliance according to your own requirements.

THE TEMPERATURE IN THE REFRIGERATOR COMPARTMENT MAY VARY DEPENDING ON AMBIENT TEMPERATURE, THE AMOUNT OF FOODSTUFFS, THE TEMPERATURE OF THE FOODSTUFFS, AND HOW OFTEN THE APPLIANCE DOORS ARE OPENED AND CLOSED.

IF THE ROOM IS COOL, THE APPLIANCE COOLS LESS. THE TEMPERATURE IN THE APPLIANCE MAY THEREFORE RISE. Use the thermostat wheel to set a lower temperature.

STORAGE OF FOODSTUFFS IN THE REFRIGERATOR COMPARTMENT

The refrigerator compartment is intended for the short-term storage of fresh foodstuffs.

- Do not put hot foodstuffs in the refrigerator compartment – they must be cooled down to room temperature.
- Strictly observe the foodstuff validity time indicated by the manufacturer on the product packaging.
- If on one of the shelves you have placed a lot of liquid filled dishes, a moisture may condense and form drops, which may drip onto the shelf below. To avoid this, move some liquid filled objects to the other shelves.

FREEZING OF FOODSTUFFS IN THE FREEZER COMPARTMENT

In the freezer compartment the fast-freeze section is marked with the symbol ********

Fresh foodstuffs prepared for freezing should be placed in one or two layers in the fast-freeze section. The thermostat knob should be set to **7**. After 24 hours the frozen food products should be replaced from the quick-freeze section to the storage section drawer(s) (**Fig. 1**). When the products are frozen, the thermostat wheel should be **set at its earlier position**.

- DO NOT EXCEED THE INDICATED MAXIMUM AMOUNT OF FOOD FOR FREEZING (see page 34).
- Leave not less than 3 cm gap between a top of frozen products and a bottom of drawer, which is over them.
- Do not place unwrapped foodstuffs in the freezer sections.
- Fresh food for freezing should not touch already frozen foodstuffs.
- Do not freeze foodstuffs that are warmer than the room temperature.
- **WARNING! Do not freeze liquid foodstuffs in glass vessels or bottles.**
- Strictly observe the frozen foodstuffs validity dates indicated by the manufacturer on the product packaging.
- WE RECOMMEND THAT FROZEN FISH AND SAUSAGE SHOULD BE STORED IN THE FREEZER COMPARTMENT NOT LONGER THAN 6 MONTHS; CHEESE, POULTRY, PORK, LAMB – NOT MORE THAN 8 MONTHS; BEEF, FRUIT AND VEGETABLES – NOT LONGER THAN 12 MONTHS.

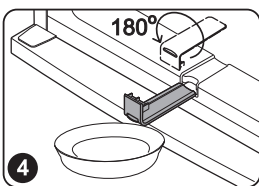
DEFROSTING OF THE REFRIGERATOR COMPARTMENT

The refrigerator compartment defrosts automatically. Drops of ice that form on the back wall of the refrigerator compartment thaw during the time the compressor is not working and the thaw water runs down the thaw water runoff channel to the tray **17** on top of the compressor **18** (**Fig. 1**), where it evaporates.

DEFROSTING THE FREEZER COMPARTMENT

The freezer compartment should be thawed not less than twice a year or when a layer of ice thicker than 5 mm forms in it. Do the actions below in the order they are listed:

IMPORTANT! Turn off the appliance – unplug the power supply cord plug from the electrical socket.



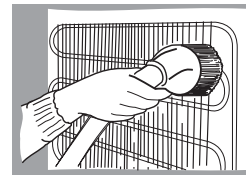
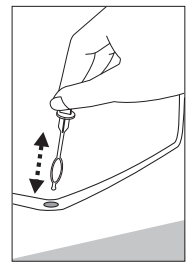
- Remove foodstuffs from freezer compartment. The frozen foodstuffs will not warm up too much while you are thawing the freezer compartment if you cover them with a thick cloth and keep them in a cool place.
- Remove the thaw water chamfer, turn it 180 ° and place in front of the freezer compartment (**Fig. 4**). Place a bowl under the thaw water chamfer.
- Place a dish under the thaw water channel. Leave door of freezer compartment open.
- When the ice melts, clean and wipe dry the surfaces and fixtures of the freezer compartment.

- Remove the melt water channel, turn it by 180° again and put it back in its original place.
- Plug in and turn on the appliance.

CLEANING AND CARE

REGULARLY CLEAN THE APPLIANCE !

- ❗ **Remember that before defrosting the freezer compartment and cleaning the back part of the appliance body you must disconnect the appliance from the electrical energy supply socket by pulling the plug out of the electricity outlet.**
- Protect the appliance inner surfaces and plastic parts from fats, acids and sauces. In case of accidental spills – immediately clean with warm soapy water or dishwashing detergent. Wipe dry.
- Clean the appliance inner surfaces with warm soapy water. Dishwashing detergent may also be used.
- Wipe dry inner and outer surfaces.
- Regularly clean the hermetic gaskets of the doors. Wipe dry.
- Regularly wash the trays and other accessories.
- **REGULARLY CLEAN THE THAW WATER CHANNEL SPACE WITH A SPECIAL CLEANER 7 FOR THAT PURPOSE (Fig. 1). ►**
- At least once a year clean dust away from the back part of the appliance body and the compressor. A soft brush, electrostatic cloth or vacuum cleaner may be used for cleaning. ►
- **DO NOT** use detergents containing abrasive particles, acid, alcohol or benzene for cleaning the appliance inner and outer surfaces.
- **DO NOT** use for cleaning cloths or sponges that have coarse surfaces intended for scrubbing.



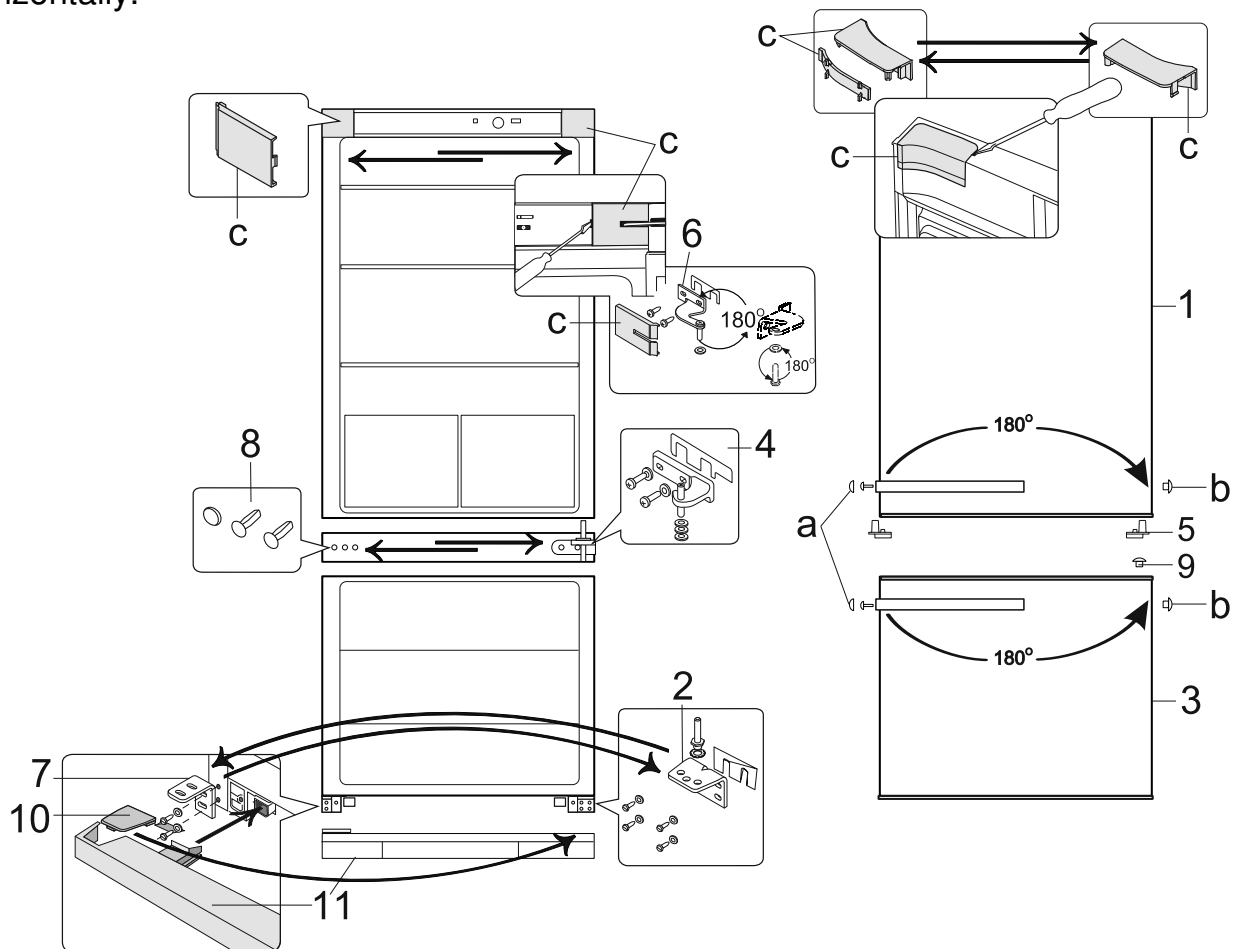
PRACTICAL TIPS AND OBSERVATIONS

- Do not keep bananas in the refrigerator – these fruits are sensitive to cold.
- Do not keep prepared food and ready-to-cook (“heat and eat”) food in the same container.
- Store in an airtight container in the appliance any foodstuffs that have a strong odour (e.g. fresh fish, pâté de foie gras goose liver pâté, and cheese).
- Frozen foodstuffs should be thawed in the refrigerator compartment. Food that thaws slowly retains better flavour properties and spread cold will help to maintain the set temperature in the refrigerator compartment.
- Do not consume ice made in the freezer compartment straight away.
- Products will freeze more quickly if they are divided up and packed in small portions.
- **IF THE APPLIANCE IS TO BE LEFT SWITCHED OFF FOR AN EXTENDED PERIOD, LEAVE ITS DOORS OPEN.**
- 👉 **Remarks on the appliance operating noise.** As the appliance operates and goes through the freezing cycle, various noises will be emitted. This is normal and is not a sign of any malfunction.
- As the refrigerant circulates around the refrigeration system, it causes sounds like murmuring, bubbling, or rustling.

- Louder sounds like popping or clicking may be heard for a short time as the refrigerator's compressor switches on.

CHANGING THE OPENING DIRECTION OF THE DOORS

It is recommended that changing the opening direction of the doors should be done with a helper. You will need two spanners No. 8 and No. 10 and a head screwdriver. When changing the opening direction of the doors, **YOU CAN NOT** lay the refrigerator horizontally.



Do the actions below in the order they are listed:

WARNING! Turn off the appliance and pull the plug out of the electricity supply socket.

1. Remove the covers **c** from the body of the refrigerator and of the inner side of the door. Also remove the upper bracket **6** together with the nut and washers and the spacer under the bracket.
2. Remove the door of the refrigerator compartment **1**. Remove the stopper **5** from the bottom of it. On the other side of the door attach the stopper intended for doors that open on the left (you will find it in the packet).
3. Remove the middle bracket **4** together with the washers on the axle and the plastic spacer.
4. Remove the freezer compartment door **3**.
5. Remove the bottom cover **11** together with the small cover **10**.
6. Remove the bottom bracket **2** together with the washers on the axle and the plastic spacer. Unscrew the axle with the washers and screw it into the aperture provided on the other side.

7. Unscrew the bracket **7** and counterchange brackets **2** and **7**.
8. Remove plugs **8** from the partition wall, separating freezer and refrigerator compartments, and place them into holes on the opposite side.
9. Remove covers **a** of handle fixing screws and unscrew these screws. Transfer handles to the other side. Impress plugs **b** (you'll find them in package) into empty holes in doors.
10. Remove plug **9** of the freezer compartment door and impress it in the opposite side.
11. Hang the freezer compartment door **3** on the axle of bracket **2** on the opposite side of refrigerator.
12. Turn the bracket **4** together with plastic spacer at 180° and counterchange washers, located on axle, on top and bottom of the bracket. Having the bracket axle placed in door of freezer, screw it on the opposite side of refrigerator.
13. Hang the refrigerator compartment door on the axle of bracket **4**.
14. Turn the bracket **6** around 180° together with the washers on the axle and the plastic spacer. Remove the axle and the washers and reattach them on the other side of the bracket. Having the axle of bracket **6** placed into the door of refrigerator compartment, screw the bracket into lower holes on the opposite side of refrigerator. Cover the bracket and remaining empty hole with covers **c**.
15. Place the cover **10** to the guides of the bottom cover **11** on the opposite side and place the bottom cover **11** in its former place.

OPERATION PROBLEMS AND THEIR SOLUTIONS (TROUBLESHOOTING)

What if ...

- **The appliance is plugged in to the mains but it does not work.** Check that your house electricity supply installations are in order. Check that the plug is correctly inserted into the electricity supply socket.
- **The noise has become louder.** Check that the appliance is standing stable, on a level place. To make it level, regulate the front feet. Check if the appliance is not touching any furniture, and that no part of the refrigeration system at the back part of the appliance body is touching the wall. Pull the appliance away from any furniture or walls. Check that the cause of increased noise isn't due to bottles, cans or dishes in the appliance that might be touching each other.
- **Water has appeared at the bottom of the refrigerator compartment.** Check whether a thaw water channel space isn't blocked. Clean the thaw water channel space with a cleaner intended for that purpose.
- **Water has appeared on the tempered glass shelves.** Food items or dishes in the refrigeration compartment are touching the back wall of the compartment. Do not let food items or dishes touch the back wall.
- **Water has appeared under the appliance.** The thaw water collection tray has slipped off the compressor. Place the tray on top of the compressor.
- **When the appliance door is opened, the rubber sealing gasket pulls out.** The gasket is smeared with sticky foodstuffs (fat, syrup). Clean the sealing gasket and the groove for it with warm water containing soap or dishwashing detergent and wipe dry. Put the rubber sealing gasket back into the place.

- **High temperature in appliance, the compressor operation pauses are short.** Ascertain whether the appliance doors are shutting tightly, whether the door wasn't kept open longer than necessary when taking out or putting in foodstuffs or whether a large amount of warm food was placed in the appliance.
- **The top of the appliance has condensation on it.** The ambient relative air humidity is above 70 %. Ventilate the room where the appliance stands and if possible remove the cause of the humidity.

ENVIRONMENTAL PROTECTION INFORMATION



This symbol indicates that once the appliance is no longer needed, it cannot be disposed together with other miscellaneous municipal waste. It should be collected and eliminated separately, i.e. in containers specially marked with this symbol in large-dimension rubbish collection areas. Full information on where to submit the old appliance safely can be obtained from local government authorities, the shop where you bought the appliance or the manufacturer's representatives.

If you decided to scrap the appliance, make it impossible to use in order to prevent possible misadventure. Pull out the electric plug from the electricity supply socket and then cut off the cord. Tear off the gasket. Break the door lock if any.

WARNING! Do not dismantle the appliance yourself. Pass it on to recycling companies.

TRANSPORT

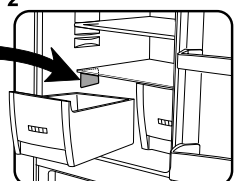
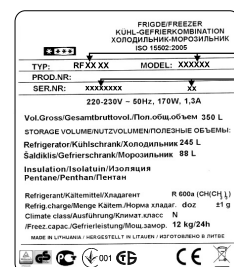


THE MANUFACTURER WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE OF THE APPLIANCE THAT RESULTS FROM NON-COMPLIANCE WITH THE INSTRUCTIONS FOR TRANSPORTATION.

- The appliance should be transported in the vertical position.
- When being transported, the appliance should be protected from atmospheric conditions (rain, snow, dampness).
- The appliance should be firmly secured in place while being transported, to avoid slippage or any shocks in the transport vehicle.
- If the appliance was transported not vertically, it may be connected to the mains after 4 hours at least. If this is not done, the appliance compressor may fail.

WARRANTY SERVICE

IF YOUR APPLIANCE IS NOT WORKING PROPERLY, ASCERTAIN WHETHER YOU CAN REMEDY THE CAUSE OF THE FAULTY FUNCTIONING OF THE APPLIANCE YOURSELF. If you cannot solve the problem yourself, contact the nearest refrigerator service representative by telephone or in writing. When making contact, necessarily indicate the refrigerator model **1** and number **2**. You will find this data on the product label, which is glued to the left wall of the refrigerator compartment near the fruit and vegetable trays.



GENERAL INFORMATION

The appliance is a two-compartment refrigerator-freezer combination. The refrigerator compartment is intended for storage of fresh foodstuffs; the freezer compartment is intended for freezing and long-term storage of foodstuffs.

Regulation (EU) 1060/2010

Trade mark		OK
Model		OFK 46412 A2
Category ¹⁾		7
Energy efficiency class ²⁾		A++
Annual energy consumption ³⁾	kWh/annum	212
Total storage volume	l	302
Storage volume cooling	l	214
Storage volume freezing	l	88
Star rating ⁴⁾		4 *
Frost-free		No
Temperature rise time	h	20
Freezing capacity	kg/24h	7,5
Climatic class ⁵⁾		N~ST
Airborne acoustical noise emission	dB(A) re1pW	41
Construction		Freestanding

- ¹⁾ 1 = Refrigerator with one or more fresh-food storage compartments,
 2 = Refrigerator-cellar, Cellar and Wine storage appliances,
 3 = Refrigerator-chiller and Refrigerator with a 0-star compartment,
 4 = Refrigerator with a one-star compartment, 5 = Refrigerator with a two-star compartment,
 6 = Refrigerator with a three-star compartment, 7 = Refrigerator-freezer,
 8 = Upright freezer, 9 = Chest freezer, 10 = Multi-use and other refrigerating appliances

- ²⁾ A+++ (most efficient) to D (least efficient)

- ³⁾ Annual energy consumption (AE C) in kWh per year, based on standard test results for 24 hours.
 Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

- ☐ 1  One-star compartment with nominal temperature of -6°C
 2  Two-star compartment with nominal temperature of -12°C
 3  Three-star compartment with nominal temperature of -18°C
 4  Food freezer compartment (four-star compartment) with nominal temperature of -18°C

- ⁵⁾ Climate class: This appliance is intended to be used at an ambient temperature between lowest and highest temperature: SN = 10°C-32°C, N = 16°C-32°C, ST = 16°C-38°C, T = 16°C-43°C

N00NDRFOK
2014-11-06